

通告

通告編號 03-07 (CR)

房屋委員會 / 房屋協會屋苑名單

香港房屋委員會的「居者有其屋計劃」、「私人機構參建居屋計劃」及「租者置其屋計劃」下的屋苑，及香港房屋協會的「住宅發售計劃」及「夾心階層住屋計劃」下的屋苑，均有轉讓限制。地產代理從業員在處理這些屋苑單位時，應注意及提醒客戶有關的轉讓限制。

房屋委員會 (電話熱線：2712 8000)

房屋委員會轄下已屆滿五年及已屆滿二年但仍未屆滿五年的居屋屋苑最新名單，列於附表 1。已屆滿兩年的「租者置其屋計劃」屋苑名單列於附表 2。

房屋協會 (電話熱線：2882 1717)

「住宅發售計劃」及「夾心階層住屋計劃」的屋苑名單列於附表 3。

2003 年 5 月

本通告供所有參與地產
代理工作的員工參攷

附表 1 Schedule 1

List of Estates under Hong Kong Housing Authority which have Alienation Restrictions (from the Housing Authority Hotline and for reference only)

香港房屋委員會轄下有轉讓限制屋苑名單(本名單來源為房委會熱線, 僅作參考之用)

Estates which have reached 2 years 已滿兩年屋苑 (up to 31/3/2003)

District 地區 Name of Estate 屋苑名稱

HONG KONG 香港

South 港島南	Ocean Court	逸港居
	Lung Tak Court	龍德苑
East 港島東	Yuet Chui Court	悅翠苑
	Tung Yan Court	東欣苑
	Aldrich Garden	愛蝶灣
	Tung Shing Court	東盛苑
	Tung Yuk Court I & II	東旭苑一、二期

KOWLOON 九龍

TST 油尖旺	Charming Garden Phase I & II	富榮花園一、二期
	Hoi Fu Court	海富苑
Sham Shui Po 深水埗	Hang Chun Court	幸俊苑
Kowloon City 九龍城	Kwun Fai Court	冠暉苑
	Kwun Hei Court	冠熾苑
Wong Tai Sin 黃大仙	Ying Fuk Court	盈福苑
	Ka Keung Court Phase II	嘉強苑二期
	Hong Keung Court	康強苑
	Tak Keung Court	德強苑
	Grand View Garden	宏景花園
	Tsz Oi Court Phase III	慈愛苑三期
	Rhythm Garden	采韻花園
Kwun Tong 觀塘	Hong Shui Court	廣瑞苑

NEW TERRITORIES 新界

Shatin 沙田	Kam Tai Court	錦泰苑
Sai Kung 西貢 & Tseung Kwan O 將軍澳	Kwong Ming Court Phase 1	廣明苑一期
	Po Ming Court	寶明苑
	Beverly Garden Phase I & II	富康花園一、二期
	Tong Ming Court	唐明苑
	Wo Ming Court Phase I & II	和明苑一、二期
Kwai Chung 葵涌 & Tsing Yi 青衣	Yi Fung Court	怡峰苑
Tuen Mun 屯門	Ching Wang Court	青宏苑
	Lung Mun Oasis	龍門居
	Glorious Garden	富健花園
Tin Shui Wai 元朗	Tin Chung Court Phase I to III	天頌苑一至三期
	Tin Shing Court Phase I to III	天盛苑一至三期
	Tin Fu Court Phase I & II	天富苑一、二期
North 新界北	Cheong Shing Court	昌盛苑
	Yung Shing Court	雍盛苑

ISLAND 離島

Lung Hin Court	龍軒苑
----------------	-----

附表 2 Schedule 2

可供在「居屋第二市場計劃」出售的「租者置其屋計劃」屋邨* (本名單來源為房委會熱線，僅作參考之用)
Tenants Purchase Scheme estates available for sale in the HOS Secondary Market Scheme*
(from the Housing Authority Hotline and for reference only)

<u>屋邨名稱 Name of Estates</u>	<u>地區 District</u>
華貴邨 Wah Kwai Estate	香港仔 Aberdeen
翠灣邨 Tsui Wan Estate 峰華邨 Fung Wah Estate	柴灣 Chai Wan
鳳德邨 Fung Tak Estate 竹園北邨 Chuk Yuen North Estate 黃大仙(下)邨 Lower Wong Tai Sin Estate	黃大仙 Wong Tai Sin
李鄭屋邨 Lei Cheng Uk Estate	深水埗 Sham Shui Po
德田邨 Tak Tin Estate 興田邨 Hing Tin Estate	藍田 Lam Tin
彩霞邨 Choi Ha Estate	牛頭角 Ngau Tau Kok
東頭二邨 Tung Tau Estate	九龍中 Kowloon Central
翠屏北邨 Tsui Ping Estate North	秀茂坪 Sau Mau Ping
恆安邨 Heng On Estate 耀安邨 Yiu On Estate	馬鞍山 Ma On Shan
顯徑邨 Hin Keng Estate	大圍 Tai Wai
廣源邨 Kwong Yuen Estate 博康邨 Pok Hong Estate	沙田 Shatin
景林邨 King Lam Estate	將軍澳 Tseung Kwan O
葵興邨 Kwai Hing Estate	葵涌 Kwai Chung
長安邨 Cheung On Estate 青衣邨 Tsing Yi Estate	青衣 Tsing Yi
運頭塘邨 Wan Tau Tong Estate 太和邨 Tai Wo Estate 富亨邨 Fu Heng Estate	大埔 Tai Po
天平邨 Tin Ping Estate	上水 Sheung Shui
華明邨 Wah Ming Estate 太平邨 Tai Ping Estate	粉嶺 Fanling
建生邨 Kin Sang Estate 田景邨 Tin King Estate 良景邨 Leung King Estate	屯門 Tuen Mun

* 個別單位可否在「居屋第二市場計劃」出售，須視乎有關單位自「租者置其屋計劃」下的轉讓契日期起計是否已屆滿二年。

* Whether individual flats are available for sale in the HOS Secondary Market Scheme depends on the expiration of 2 years from the date of Assignment of the relevant flats under the Tenants Purchase Scheme.

附表 3

香港房屋協會屋苑名單 (本名單來源為房協熱線，僅作參考之用)

住宅發售計劃 (截至 2001 年 1 月 31 日)	
地區	屋苑名稱
香港	
北角	健康村第 1 期 健康村第 2 期
九龍	
紅磡	家維邨第 3 期 家維邨第 4 期
深水埗 黃大仙	樂年花園 啓德花園第 1 期
葵青	
荃灣	祈德尊新邨 寶石大廈
青衣 將軍澳 西貢	偉景花園 茵怡花園 翠塘花園

(轉讓限制參閱註 1 - 2)

夾心階層住屋計劃 (截至 1999 年 8 月 31 日)	
地區	屋苑名稱
香港	
鴨脷洲	悅海華庭
九龍	
何文田 龍蟠街	欣園軒 悅庭軒
新界	
青衣 馬鞍山 將軍澳	宏福花園 雅景臺 旭輝臺 疊翠軒
葵涌	芊紅居
沙田	浩景臺 晴碧花園

(轉讓限制參閱註 3 - 4)

註：

1. 「住宅發售計劃」單位均有轉讓限制，在單位第一次售予小業主的轉讓契據日期起計首五年內，業主若要出售單位，須先將單位售回房協，若房協在二十八天內決定不購回單位，則業主可在補地價後，在公開市場將單位出售。屆滿兩年的單位，業主亦可透過第二市場將單位售予合資格人士（例如公屋居民），而無須補地價。第二市場的買賣規定基本與房委會的居屋第二市場相同。
2. 屆滿五年的單位可無須先把單位售回房協，在補地價後自由在公開市場出售。
3. 「夾心階層住屋計劃」單位均有轉讓限制，在單位第一次售予小業主的轉讓契據日期起計首五年內，業主若要出售單位，須先將單位售回房協，若房協在二十八天內決定不購回單位，則業主可在補地價後，在公開市場將單位出售。
4. 屆滿五年的單位可無須先把單位售回房協，在補地價後自由在公開市場出售。